

# AFRALO 08.02.12 Transcript FR

Inconnu: Bonsoir tout le monde. Je vais demander à Gisella de faire l'appel tout d'abord.

Gisella Gruber: Bonsoir tout le monde. Sur l'appel AFRALO de ce mercredi 8 février, nous avons sur le canal anglais Wilson Abigaba, Adetokundo Abiola, Shaarawy Abd Elbaky, Mistura Aruna, Pastor Peters. Sur le canal français Tijani Ben Jemaa, Aziz Hilali, Hadja Ouattara, Michel Tchouang, Olivier Crepin-Leblond, Yaovi Atohou. Nous avons des excuses de la part de Mohamed El Bashir et Etienne Tshishimbi. Du personnel, nous avons Silvia Vivanco, Matt Ashtiani et moi-même Gisella Gruber. Nos interprètes ce soir sont Camila et Claire.

Je vous rappelle, s'il vous plaît, de bien dire vos noms lorsque vous parlez afin que les interprètes puissent faire savoir sur le canal anglais qui est-ce qui parle. Également de ne pas oublier que nous avons interprétation, donc bien parler doucement.

Nous avons également ce soir Adobe Connect l'OJO qui est connecté. Vous pouvez prendre la parole en levant la main et Tijani vous donnera ensuite le droit de parler. Merci, à toi Tijani.

Tijani Ben Jemaa: Merci Gisella. Donc je commence par le deuxième point de l'agenda qui est la revue des actions à suivre de la réunion du 18 janvier. Nous avons quatre points. Le premier point, c'est les ALS s'exprimeront sur la candidature d'ISOC Cameroun avant le 24 janvier. Il y a certaines ALS qui se sont exprimées, d'autres qui ne se sont pas exprimées. Le deuxième point, c'est Aziz envoi à ALAC, le conseil d'AFRALO sur la candidature d'ISOC Cameroun après le 24 janvier et c'est chose qui a été faite. Troisième point, Mohammed El Bashir est sur le point d'envoyer une NonCom sur l'ouverture d'une candidature. Mohammed a bien envoyé l'annonce sur la liste. Dernier point à suivre, Tijani demande via les listes Afri-discuss et AfrICANN. Donc, sur ces deux listes-là, il demande aux membres de ces deux listes de proposer un thème pour la réunion conjointe AFRALO-AfrICANN de San Jose. J'ai envoyé ce courrier et on a reçu quatre propositions. On va en parler tout à l'heure puisque c'est un point de l'agenda.

Voilà, comme ça on a fini la revue des points à suivre. Est-ce qu'il y a des commentaires? Est-ce qu'il y a quelqu'un qui a quelque chose à ajouter?

Homme: Juste un point Tijani.

Tijani Ben Jemaa: Oui, s'il te plaît.

Homme: Je veux juste qu'Olivier nous confirme si l'ALAC a acceptée la candidature d'ISOC Cameroun. Je pense avoir vu un e-mail dans ce sens.

Olivier Crepin-Leblond: Je ne peux pas dire ce que l'ALAC va voter sur cette candidature.

Homme: Non, j'ai dit est-ce que l'ALAC a pris une décision ou pas encore?

Tijani Ben Jemaa: Bon, vas-y Olivier.

Olivier Crepin-Leblond: Merci Tijani. Comme Tijani l'a dit, l'ALAC va voter dessus. Donc en fait, l'ALAC ne prend pas de décision avant. Ce que l'ALAC fait, c'est prendre la décision du RALO et voter pour ou contre la décision du RALO. Et chaque membre de l'ALAC vote de son côté. Il n'y a pas eu de discussion au sein de l'ALAC à propos de la décision que le RALO va prendre.

Homme: Très bien, ça a répondu à ma question. C'est bon.

Fatimata Seye Sylla: Bonjour Olivier et tout le monde. Tijani vous savez, avec le climat au Sénégal, ce n'est pas facile de circuler.

Homme: Ne nous dit pas qu'il neige à Dakar.

Fatimata Seye Sylla: Non, il ne neige pas. Il fait chaud avec les politiques.

Homme: Ah d'accord, le climat politique.

Fatimata Seye Sylla: Voilà, le climat politique. Avec le meeting, les barrages, on ne circule pas.

Tijani Ben Jemaa: Fatimata?

Fatimata Seye Sylla: Oui?

Tijani Ben Jemaa: Fatimata, si tu connais le climat qu'il fait en Tunisie, je t'assure qu'on gèle ici. Tu peux me croire.

Fatimata Seye Sylla: Bon, je ne veux pas vous perturber. Je viens en retard et si je vous perturbe en plus, ce n'est pas bon.

Tijani: Non, tu ne nous perturbe pas. C'est toi qui va conduire la barque.

Fatimata Seye Sylla: Donne moi le temps d'ouvrir ma page.

Tijani Ben Jemaa: Tu peux y aller doucement, on t'attend.

Claire parole: N'oubliez pas, sans vos noms, les interprètes ne peuvent pas interpréter sur le canal anglais. Ils ne savent pas qui prend la

Fatimata Seye Sylla: Okay.

Tijani Ben Jemaa: Désolé Claire. J'ai oublié de dire que c'était Tijani qui parlait.

Femme: C'est bon Tijani, je reconnais votre voix et donc j'ai dit: c'est Tijani qui parle.

Tijani Ben Jemaa: Merci Claire.

Claire: De rien. Avec plaisir. Je retourne sur le canal anglais.

Tijani Ben Jemaa: Ok, d'accord.

Fatimata Seye Sylla: Tijani, vous en étiez où?

Tijani Ben Jemaa: Bien, d'accord. Pour les consultations des découvertes, on avait (inaudible) à ce jour. Je pense que d'habitude vous avez le lien. Ligne 3, c'est un lien. Vous pouvez cliquer dessus et vous allez aux consultations ouvertes. Encore une fois, je vous supplie d'aller et essayer de réagir, essayer de commenter, donner votre avis. C'est là que vous donnez le point de vue de votre communauté. Et c'est là tout l'intérêt dans le travail, de faire parvenir la voix de la communauté des utilisateurs d'internet d'Afrique au management d'ICANN à travers ces consultations.

Je vais revenir aux six termes qui sont soumis aux commentaires. Le premier, c'est le rapport initial sur l'acceptation universelle des idées en TLD et la date limite est le 7 février à 23h59. La deuxième consultation concerne les changements proposés dans le WHOIS du point 4. La date limite est le 10 février à 23h59. Troisième point, la politique de transfert entre les registraires et les registraires rencontrés. Donc ce n'est pas toute la politique, c'est la partie B. Recommandation n°9 je crois et la partie 2 de cette recommandation qui concerne les nouvelles propositions de verrouillage et déverrouillage des noms de domaine. Et la date limite, c'est le 13 février à 23h59. La quatrième consultation concerne le cadre général du plan opérationnel et du budget du plan fiscal 2013. La date limite étant le 23 février à 23h59.

Concernant ALAC, c'est moi qui m'occupe de préparer le point de vue d'ALAC et j'ai commencé hier à travailler dessus. Mais ça n'empêche pas que chaque ALS peut donner son point de vue et c'est préférable, c'est mieux. Que toutes les ALS, celles qui veulent, le fassent.

Le cinquième point, c'est le rapport préliminaire de l'équipe de révision des politiques WHOIS. Et la date limite est le 18 mars à 23h59. Dernier point pour le commentaire, c'est le rapport intermédiaire sur les parties significativement intéressées. La date limite est le 30 mars à 23h59.

Il n'y a pas de commentaire. Si Fatimata est prête, je te donne la parole.

Fatimata Seye Sylla: Tijani?

Tijani Ben Jemaa: Oui Fatimata?

Fatimata Seye Sylla: Je ne suis pas encore prête.

Tijani Ben Jemaa: Bon, il n'y a pas de commentaire? Je peux passer.

Oui Fatimata?

Fatimata Seye Sylla: Je suis sur l'Adobe et je suis en train de regarder l'agenda. Tu as fait le point 3?

Tijani Ben Jemaa: Le point 3, je l'ai fini. Maintenant le point 4.

Fatimata Seye Sylla: Ok, vas-y.

Tijani Ben Jemaa: Vas-y toi. C'est vrai que c'est moi qui va faire le premier point mais enfin...

Je vais faire le programme d'aide aux demandeurs de gTLD.

Fatimata Seye Sylla: Je suis en train de chercher l'agenda rapidement.

Tijani Ben Jemaa: Bon, en attendant que tu trouves ton agenda, je vais donc faire le rapport sur le programme d'aide aux demandeurs de nouveaux gTLD qui ont besoin d'assistance.

L'équipe de mise en œuvre du programme de soutien travaille et a posté il n'y a pas longtemps un appel à candidature pour le panel d'évaluation. C'est-à-dire que les demandes d'aide qui vont parvenir à ICANN vont être évaluées par un panel et le panel va être composé de personnes de la communauté ICANN particulièrement du GNSO, de l'ALAC et d'experts extérieurs.

L'appel à candidature a été lancé. Moi, j'ai déjà envoyé de mon côté sur la liste mais elle a été envoyée par ailleurs aussi sur la liste. Je vous invite tous à essayer de trouver les bons candidats, des candidats qui remplissent les conditions. Parce que dans l'appel, il y a des conditions. Des conditions qui puissent être retenues pour ce panel. Ce serait intéressant que l'Afrique ait son mot à dire sur les dossiers qui vont recevoir de l'aide.

Voilà ce qui est nouveau concernant ce point là. Je te donne la parole Fatimata.

Fatimata Seye Sylla: Oui, merci Tijani. Est-ce qu'il y a des questions ou des commentaires par rapport au programme d'aide que Tijani vient de décrire? Sinon, je passe la parole à Aziz sur la demande d'accréditation d'ISOC Cameroun.

Aziz Hilali: Oui, merci. Lors de la dernière réunion de téléconférence qu'on a eue au mois de janvier, nous avons convenu qu'il y aurait une consultation en ligne. Et comme l'a précisé Tijani au début de la téléconférence, toutes les ALS qui se sont exprimées ont émis un avis favorable. Certaines ne se sont pas exprimées mais on avait décidé que ceux qui ne s'expriment pas laissent la décision à ceux qui s'expriment.

Nous avons fixé comme date le 24 janvier. A partir du 24 janvier, nous avons émis l'avis favorable d'AFRALO à l'ALAC et nous avons conseillé à l'ALAC d'approuver cette offre.

Tout à l'heure, j'avais posé la question à Olivier. Je pensais que l'ALAC a déjà voté, or j'ai compris qu'ils n'ont pas encore voté sur cette candidature.

J'ai terminé Fatimata.

Allo?

Tijani Ben Jemaa: Oui, Aziz?

Aziz Hilali: J'ai terminé. Vous m'avez entendu? J'ai parlé, vous m'avez entendu?

Tijani Ben Jemaa: On t'a bien entendu mais il semble que Fatimata n'est pas prête ou elle a un problème de ligne.

Aziz Hilali: Ah, d'accord.

Tijani Ben Jemaa: Fatimata, tu es là?

Homme: Tijani, tu peux reprendre? Elle n'est pas encore connectée Fatimata?

Gisella Gruber: Non mais elle nous entend par l'Adobe Connect.

Tijani Ben Jemaa: Donc je continue, le point suivant, de toute façon, concerne les membres de l'ALAC et l'activité récente et à venir de l'ALAC. Normalement c'est Titi, Yaovi et moi-même. Si Yaovi est sur la ligne, je vais lui donner la parole. Je sais que Titi n'est pas là.

Gisella Gruber: Je veux dire que Yaovi ... Je viens juste de vérifier: il nous entend mais il n'était pas connecté. Et Titi arrive chez elle sous peu et se joindra à nous. Yaovi ne peut pour l'instant pas parler.

Tijani Ben Jemaa: Bien, donc en attendant que tu rappelles Yaovi, je vais essayer de faire un petit rapport succinct. La principale activité ou opération maintenant, c'est la préparation de San José. Beaucoup de choses se font, en particulier le programme de San José. Il y a beaucoup de choses qui se mettent en place.

L'activité d'ALAC, c'est des nouveaux gTLD. Donc concernant la possibilité d'objection. Vous savez que nous allons avoir la possibilité d'objecter aux candidatures aux nouveaux gTLD en tant qu'ALAC. Nous préparons actuellement les procédures d'objection qui seront ensuite soumises à ICANN et qui va nous permettre ainsi de faire des objections aux candidatures qui nous semblent contraire à l'intérêt public ou à l'intérêt général des utilisateurs d'internet.

Autre chose sur laquelle nous travaillons actuellement, c'est l'amélioration d'At-Large. On travaille bien. On a fini la dernière fois et on continue de parcourir les recommandations une à une. Je crois qu'on avance très bien dans ce domaine.

Alors, une autre activité est l'activité du sous-comité qui finance les budgets et comme le président de ce comité est parmi nous, c'est Olivier le président de l'ALAC, je vais lui donner la parole pour qu'il nous fasse un petit topo.

Olivier, à toi.

Olivier Crepin-Leblond: Merci beaucoup Tijani. Je suis le président de l'ALAC et du Finance and Budget Subcommittee. Je ne sais pas comment le dire en français...Sous-comité de finance et du budget?

Nous avons reçu les demandes de tous les RALO pour l'année fiscale 2013 et nous avons mis en place un tableau avec le timing de chacune de ces demandes pour l'année prochaine et aussi en prévision des années suivantes, des années 2014, 2015, 2016 etc...

Avec comme optique d'avoir à terme une route, un roadmap comme on dit en anglais. Un planning sur plusieurs années pour montrer lorsque nous avons besoin d'avoir une Assemblée Générale dans une région, lorsque nous aurons le prochain sommet At-Large. Je rappelle à tous que le précédent sommet s'est passé il y a déjà quelques années et que le processus d'amélioration d'At-Large, processus que l'on appelle « At-Large improvement », a demandé à ce que nous puissions avoir un sommet tous les 6 à 7 ans et que chaque région puisse avoir une Assemblée Générale une fois tous les 5 à 6 ans.

On a donc fait cette roadmap, ça a été envoyé au département finance d'ICANN. Le département finance est maintenant en train de travailler dessus et on va vraisemblablement avoir dans les jours prochains une réponse. Pas une réponse si nos projets ont été donnés ou non mais une réponse avec des questions supplémentaires.

Je pense que le dialogue va s'engager à partir de là. Voilà la situation aujourd'hui et je voudrais savoir si vous avez des questions.

Tijani Ben Jemaa: Merci Olivier. Gisella, s'il te plait.

Gisella: Nous avons du mal à l'entendre. Si vous êtes sur l'audio téléphonique, merci d'appuyer sur étoile 6 pour vous mettre en mute. Là vraiment, le bruit me dérange.

Tijani Ben Jemaa: Oui, ça gêne beaucoup, vraiment. Parce que tout à l'heure, pendant qu'Olivier parlait, le bruit était encore plus fort que la voix d'Olivier.

Bien, merci Olivier pour cette mise au point. Je veux vous rappeler que nous avons proposé d'autres projets en tant qu'AFRALO. Un projet pour une formation en ligne, une formation virtuelle comme complément à la formation que nous avons fait à Dakar. Et un deuxième projet qui consiste à organiser un séminaire à l'IGF de l'Azerbaïdjan. J'ai remarqué qu'un autre RALO a proposé un séminaire à l'IGF, il se trouve que c'est celui de l'Asie. Comme l'Azerbaïdjan est en Asie, ils ont un agrément de plus.

Mais, je vais expliquer pendant la téléconférence avec Xavier (inaudible) d'ICANN qu'il ne s'agit pas de proposer des séminaires comme ça. Il y en a des centaines qui sont proposés mais seulement quelques uns qui sont sélectionnés. Il faudrait que le séminaire soit d'abord sélectionné pour qu'on puisse dire que l'on va pouvoir faire ce séminaire. Voilà, s'il n'y a pas de question et de remarque à ce propos je vais passer au point suivant.

Parmi les activités de l'ALAC, il y a l'ICANN Academy. L'ICANN Academy se prépare bien, nous avons maintenant des téléconférences hebdomadaires. Nous préparons le cursus, l'aspect général a été discuté et adopté. Maintenant le cursus est en train d'être adopté pour qu'à Toronto, on va faire la première session de formation.

Gisella Gruber: Yaovi est avec nous maintenant. S'il y a quelque chose que tu veux ajouter Yaovi? S'il te plait. A toi la parole.

...

Ah d'accord, il est déconnecté. Est-ce que Fatimata a été reconnectée Gisella?

Elle nous dit qu'elle n'arrive pas à nous parler par son ordinateur.

Tijani Ben Jemaa: Bon, le point suivant c'est l'activité récente et à venir des membres d'AFRALO. Chacun d'entre vous doit pouvoir nous dire quelles sont les activités récentes et à venir. Qui veut parler?

...

Je ne vois pas beaucoup de candidats.

Homme: Moi je peux dire une petite activité que nous allons faire au niveau du Maroc. On a déjà fait une réunion en tant qu'ISOC Maroc sur un thème général qui est l'avenir d'internet où on a parlé des nouveaux gTLD. On va faire, on va essayer en tout cas de faire avec le ministère de tutelle, une journée pour sensibiliser les gens sur les nouveaux gTLD et nous sommes aussi en train de penser comment écrire à tous les maires, faire un courrier aux différents maires et associations professionnelles sur les risques, les avantages, etc... des nouveaux gTLD.

Tijani Ben Jemaa: Merci. Est-ce qu'il y a une autre ALS qui veut dire quelque chose?

Michel Tchongang: Tijani?

Tijani Ben Jemaa: Oui, Michel?

Michel Tchongang: Excuse-moi, je ne m'étais pas rendu compte. Je veux revenir sur le point des activités ALAC avant de parler des activités de l'ALS. C'est un point de vue. Déjà, pour le séminaire de l'IGF, je me pose la question en ajout à l'argumentation de la sélection des thématiques si on ne pouvait pas privilégier qu'on est un séminaire qui intègre toutes les régions.

Deuxièmement pour l'AFRALO, je ne sais pas si tout le monde est au courant, il existe désormais l'IGF Afrique. Est-ce que nous ne pouvons pas mettre aussi à l'ordre du jour l'opportunité d'un séminaire au sein de cette entité là? C'était la proposition que je voulais faire qui concerne ALAC et AFRALO.

Pour l'activité récente et à venir de mon ALS, j'ai essayé d'envoyer un e-mail le 22 pour donner un compte-rendu de l'activité jusqu'à novembre et décembre. J'ai comme l'impression, parce que j'ai lu le compte-rendu d'Aziz, je ne sais pas si c'est fait exprès, on ne fait pas état des activités des ALS dans ce rapport là. Je ne voudrais pas revenir là-dessus mais je vais immédiatement parler de janvier.

Mon ALS participe auprès de la délégation camerounaise à la conférence mondiale de la radio communication à Genève. Au sein de cette conférence, on discute beaucoup des questions satellitaires mais surtout de la question de la migration sur le numérique. Et à ce sujet, nous sommes, nous les pays en développement et plus particulièrement en Afrique, largement en retard. Donc je vous sollicite afin que l'on puisse aider nos gouvernements à faire cette transition.

Par rapport aux activités futures, on a le projet cette année d'organiser (inaudible) développement durable. Ce serait à Yaoundé. Au niveau de la sous région, pour le Cameroun, nous avons la responsabilité d'organiser l'IGF Afrique Centrale que nous pensons faire à Douala. Je vais vous donner de plus amples informations dans les jours à venir. Merci.

Tijani Ben Jemaa: Merci Michel. Un très bon point qui concerne le séminaire d'IGF Afrique. Comme vous le savez, cette année, l'IGF Afrique va se tenir en Egypte.

(Inaudible)

Fatimata Seye Sylla: Ecoutez, est-ce qu'on a fini ou est-ce que quelqu'un doit encore parler?

Tijani Ben Jemaa: Non, on n'a pas encore fini parce que Michel a soulevé un point important qui consiste à organiser un séminaire durant l'IGF Afrique qui aura lieu en Egypte.

Je trouve que c'est une bonne idée, le problème c'est que l'on ne peut pas demander beaucoup de financement d'ICANN parce qu'il faut que vous sachiez que nous n'avons que 500 000 \$ pour toute la communauté et que nous avons 5 RALO. Il ne faut pas oublier qu'AFRALO avait la part du lion pendant Dakar. Il faudrait donc qu'on se rappelle cela et ne pas demander énormément pour ne pas pénaliser les autres.

Cependant, moi je pense qu'il faut faire quelque chose et je ne sais pas comment on va le faire sans financement. Moi, je suis prêt à préparer le séminaire, à l'organiser, il n'y a aucun problème. Le problème, c'est le financement. Ça peut rester un point à suivre.

(inaudible)

Fatimata Seye Sylla: Je viens de voir Olivier qui a écrit sur Adobe.net que les 500 000 \$, c'est pour toute la communauté ICANN et non pas pour At-Large uniquement. Donc c'est encore pire.

Tijani Ben Jemaa: C'est ce que j'ai dit. J'avais dit pour toute la communauté d'ICANN.

Fatimata Seye Sylla: J'avais entendu les 5 RALO, donc bon...

Tijani Ben Jemaa: Non non, attend. N'oubliez pas que pour At-Large, nous sommes déjà 5 RALO. Et sur les 5 RALO, nous sommes le seul RALO qui a déjà bénéficié d'un financement. C'est ce que j'ai voulu dire. Bien sûr, les 500 000 \$, c'est pour toute la communauté.

Fatimata Seye Sylla: Voilà, c'est ça.

Tijani Ben Jemaa: Bien, donc si vous êtes d'accord, on peut laisser ce point là comme un point à suivre sur la liste et on verra ce que l'on pourra faire à la prochaine téléconférence.

Fatimata Seye Sylla: Ca c'est pour IGF 2013.

Tijani Ben Jemaa: Non...

Fatimata Seye Sylla: C'est obligé.

Tijani Ben Jemaa: Non, c'est pour IGF 2012 Afrique qui va avoir lieu en Egypte. Fatimata, je te donne la parole.

Fatimata Seye Sylla: Je pense que si nous pouvons trouver un financement ailleurs, alors oui. Mais demander le financement d'IGF la même année... On peut toujours essayer mais...Je ne sais pas.

Homme: Moi, je le conseille pas.

Fatimata Seye Sylla: Vraiment je ne peux pas...Avec ICANN, on aura des chances d'avoir deux fois un financement? Déjà, on n'a pas pu un financement depuis qu'on le demande pour organiser une conférence ICANN au niveau d'IGF. On n'a pas encore un et on demande deux, ça risque d'être problématique.

Michel Tchongang: Je peux parler?

Fatimata Seye Sylla: Le dernier point pour Michel.

Michel Tchongang: J'ai oublié de répondre à ta question pour la conférence de toutes les régions confondues pour l'IGF. Je suis d'accord avec toi, d'ailleurs, ce qu'on avait pensé avec AFRALO, c'est faire une conférence commune. On va faire des demandes et si nos conférences sont acceptées, dans ce cas là, on verra comment on va faire. D'accord?

Fatimata Seye Sylla: Merci Michel. Tijani?

Tijani Ben Jemaa: Fatimata, merci. Je voulais attirer votre attention sur l'IGF Afrique. C'est la première fois et je pense que c'est important pour le futur. Je suis d'accord avec Fatimata qui souhaite que nous cherchons un financement ailleurs si nous voulons participer à ce premier événement. Si tout ce passe comme prévu, l'IGF Afrique se tiendra en juillet. Dans deux semaines on pourra plus se rassurer avec notamment des journées de concertation à Genève. Merci.

Fatimata Seye Sylla: Merci Michel. Est-ce qu'il y a d'autres activités?

On va passer au point 5. La réunion conjointe entre AFRALO/AfrICANN. La dernière fois, nous avons émis l'idée et ce qui avait été demandé était de poser la question sur les deux (inaudible) par rapport aux thèmes qu'il faudrait que l'on développe. Pour travailler là-dessus, nous avons eu des suggestions. Il y a eu des suggestions sur le coût des nouveaux gTLD dans les pays en développement. Nous avons également parlé du transfert d'IPv4 vers IPv6, les mécanismes légaux sur la sécurité et les cyber crimes. (inaudible)

Je pense que le consensus était plutôt pour appuyer le travail du groupe de Tijani avec le rapport déjà et les propositions qui avaient été faites. Il y a un appui par rapport à ces travaux là. C'est quelque chose dont on aimerait discuter au niveau d'ICANN. En tout cas, ça a été soulevé sur la liste.

Il y a également eu un point que j'ai trouvé personnellement très intéressant. C'était la proposition sur la dissémination des contenus africains. Je pose la question maintenant, à tous les participants. On ne peut pas prendre tous les points bien sûr. Est-ce qu'on peut prendre un point ou deux et tout de suite réfléchir sur un groupe de travail pour préparer un projet de déclaration?

Michel Tchongang: Fatimata?

Fatimata Seye Sylla: Oui?

Michel Tchongang: C'est Michel, du Cameroun. Je voudrais proposer qu'on procède par élimination après ton commentaire sur les thématiques proposées qui sont, à mon avis, très intéressantes. La mutation d'IPv4 à IPv6 est très importante pour l'Afrique. Ça concerne tout le monde. Beaucoup de pays sont impliqués sur ces questions là et ça peut être un intérêt pour la majorité.

Fatimata Seye Sylla: Merci Michel.

Tijani Ben Jemaa: J'ai une question concernant la dissémination du contenu africain. J'aimerais savoir quel effort pourrait être fait pour pouvoir faire une meilleure dissémination du continent africain. Normalement, toutes nos réunions conjointes AFRALO/ICANN se terminent par une déclaration pour pousser quelque chose pour que se soit fait. Dans ce cas là, dites moi quel serait l'effort à faire pour favoriser la dissémination du continent africain.

Fatimata Seye Sylla: Les efforts à faire tout d'abord, c'est au niveau du continent. Il faut promouvoir ces activités au niveau du continent. D'abord, le développement de certains pays et la dissémination. Et c'est là que je vois un lien avec les nouveaux gTLD. Il y a des contenus qui existent. Il y a des contenus qui sont oraux et il y a également des questions de langues ici. Je ne pense pas que ce soit un sujet très simple.

Tijani Ben Jemaa: Le problème ce n'est pas que c'est un sujet difficile, c'est que je vois mal ce que l'on peut apporter en discutant sur la dissémination du continent africain. C'est ça mon problème.

Michel Tchongang: Tijani, mon je pense qu'on ne peut pas faire un (inaudible). Il faut faire un travail préalable de recensement pour voir quelque chose qui existe. C'est la vision que j'ai de cette thématique. (inaudible)

Fatimata Seye Sylla: J'aimerais entendre d'autres personnes par rapport à ce sujet là. Tijani n'est pas tellement pour. Je peux comprendre mais j'aimerais entendre les autres par seulement par rapport à la dissémination des contenus mais aussi par rapport aux autres thèmes qui ont été proposés.

Aziz Hilali: Je peux parler?

...

Allo? Fatimata?

Fatimata Seye Sylla: Oui, on t'entend. Excuse-moi. On t'entend et Yaovi aimerait également prendre la parole.

Aziz Hilali: Je vais dans le même sens que Tijani. Rappelez-vous la réunion AFRALO/AfrICANN de Dakar où... J'avais fait la remarque que jusqu'à maintenant ces réunions, c'était pour sortir avec une déclaration un peu interne au sein de l'ICANN. C'est la voix de la communauté africaine au sein de l'ICANN. On avait parlé de la sécurité et on était sorti avec une déclaration? Mais c'était une déclaration qui ne visait pas l'ICANN directement mais qui visait les gouvernements africains, etc... Il faut qu'on reste un peu limité dans la première idée qui était que l'on sortait des réunions avec des conclusions, des recommandations ou des déclarations pour la communauté internet et en particulier l'ICANN.

Le problème du contenu, c'est un slogan, un souhait. Et sortir avec une déclaration, qu'est-ce qu'on va mettre dans une déclaration à part qu'il faut plus de contenus? A mon avis, je tends plutôt vers les nouveaux gTLD. (inaudible) Je pense qu'il y a un travail qui a été fait par le JAS, un travail énorme de plusieurs années.

Je pense qu'il est temps maintenant que le lancement des nouveaux gTLD ait été lancé, que les dossiers ont commencé. Il ne faut pas qu'on baisse les bras, il faut que la communauté africaine demande à ce que l'ICANN applique les recommandations du JAS et qu'on discute surtout sur ce problème des nouveaux gTLD puisqu'il concerne l'Afrique, la communauté internet et l'ICANN.

J'ai terminé.

Fatimata Seye Sylla: Merci Aziz. J'ai bien entendu ce que tu avais à dire. Il y a quelqu'un d'autre qui a levé la main. C'est Yaovi, c'est ça?

Yaovi Atohoun: Je voudrais faire un petit commentaire sur les contenus. Quand on parle de la dissémination, on parle d'internet et d'ICANN.

(inaudible)

Gisella Gruber: Non, on ne t'entend pas Yaovi. Ecrit ce que tu veux dire. On va devoir mettre ta ligne sur mute, on n'entend absolument rien.

Michel Tchongang: Fatimata?

Fatimata Seye Sylla: Oui?

Michel Tchongang: C'est Michel. (inaudible)

Gisella Gruber: Pardon, c'est Gisella. Il faut parler plus fort, les interprètes n'arrivent pas à t'entendre.

Michel Tchongang: Je disais qu'en fait, c'est vrai que les nouveaux gTLD sont un travail que nous avons commencé et qu'il faudrait continuer. C'est d'ailleurs pour cette raison que j'avais émis le vœu que ça rentre dans les diffusions de contenu puisque c'est une question africaine. Il faut que nous étudions les gTLD par rapport au regard de l'Afrique.

Je voudrais dire, qu'au-delà des gTLD, il y a un travail qui est en train de se faire en Afrique avec une conférence AFRALO. Je pense qu'il y a deux thématiques qui occupent également les pays et les gouvernements. Pour être solidaire et ne pas lâcher prise, il serait souhaitable que l'on insiste sur les gTLD et la cyber sécurité.

Fatimata Seye Sylla: Merci Michel. D'autres suggestions? Yaovi avait proposé les nouveaux gTLD et SOPA/PIPA. Il l'a écrit sur le chat. Je crois que la majorité va pour les nouveaux gTLD. (inaudible) Yaovi dit les nouveaux gTLD ou SOPA. Donc il va aussi vers les nouveaux gTLD. Aziz et Tijani, c'est la même chose je crois. Tijani ne s'est pas prononcé mais bon, je me dis que c'est son sujet préféré. Qui d'autre est là et ne s'est pas prononcé?

...

Donc on va vers les nouveaux gTLD dans les pays en développement pour apporter notre appui au rapport du JAS. Je me demande si on n'avait pas fait ça à Dakar.

Tijani Ben Jemaa: Si on va faire une réunion sur les nouveaux gTLD, je propose que se soit une manière d'appuyer et de pousser ICANN de mettre en œuvre pour les prochains rounds, parce que pour ce round là c'est fini. Nous avons un comité de mise en œuvre et ce que l'on va faire cette fois-ci, c'est de réduire le coût des membres pour les rendre à 47 000\$ au lieu de 185 000\$ pour un certain nombre qui va être très très limité parce qu'il n'y a que 2 millions de dollars dans la caisse. Donc, tout le travail qui est en train d'être fait par le comité de mise en œuvre, c'est comment mettre en œuvre cette aide qui consiste à réduire le coût pour un certain nombre qui va être très réduit.

Si on va faire les nouveaux gTLD pour notre réunion, c'est pour pousser ICANN à modifier le programme d'aide pour le prochain round de manière à ce qu'il prenne en compte toutes les recommandations du groupe de travail JAS. Je suppose que se serait une bonne chose pour les demandeurs de nouveaux gTLD pour les pays en développement qui ne vont pas pouvoir avoir de l'aide parce qu'il y aura probablement que 13 ou 14 qui auront de l'aide.

Fatimata Seye Sylla: Oui Tijani, si je vous dis que cette déclaration là serait comme la dernière fois quand on avait fait une déclaration dans ce sens. On avait dit que serait bien de faire en sorte que se soit l'ALAC qui endosse cette déclaration. Je suis d'accord qu'il faudrait qu'on appui le rapport du JAS pour qu'il y ait des faveurs accordées aux pays en voie de développement. Il y en a qui l'ont dit je pense. C'est toujours bien.

Tijani Ben Jemaa: La dernière fois qu'on avait étudié les nouveaux gTLD, le rapport n'était pas prêt. Pour pousser le groupe de travail JAS, on adoptait les préoccupations africaines. C'était aussi un soutien à ce groupe mais il n'avait pas encore émis de recommandation. Cette fois-ci le groupe a fini son travail, a fini son rapport final. Nous sommes dans la phase d'implémentation, de mise en œuvre. Fatimata, je suis ouvert à toutes tes propositions qui pourraient aboutir à quelque chose d'efficace.

La différence, c'est qu'à Nairobi, on ne connaissait pas la réaction du Conseil d'administration, la réaction d'ICANN concernant les recommandations du groupe de travail. Mais maintenant on le sait. Il a accepté certaines choses et il n'a pas accepté de l'aide. Il n'y a pas d'argent, il n'y a que 2000\$. Mais il a toujours refusé que les frais, ce qu'il appelle les cost recovery... Ils ont toujours pensé que le cost recovery doit être fait pour tous les demandeurs des nouveaux gTLD alors que le groupe de travail JAS pense que le cost recovery se fera fait oui, ce sera fait le cost recovery, parce que nous considérons que le prix de développement n'est pas celui qui a été énoncé et nous avons fait un détail là-dessus de manière à montrer que même si on réduit le prix des demandeurs qui ont besoin d'aide, on aurait respecté la règle du cost recovery.

Fatimata Seye Sylla: Ok, donc il y a d'autres choses qu'il faut appuyer d'avantage.

Tijani Ben Jemaa: Oui mais ceci dit, je répète. Ce n'est pas que je tiens à ce sujet là, s'il y a d'autres propositions sur lesquelles il y a un consensus, je n'ai aucun problème. Sauf que pour le contenu à destination du contenu, il faudrait que je trouve des gens qui peuvent préparer, parce qu'il ne s'agit pas de venir à la réunion comme ça, avec rien. Donc, il faudrait qu'on trouve des gens qui ont le temps et la possibilité de trouver de la matière pour pouvoir préparer quelque chose.

Fatimata Seye Sylla: Si on devait faire un groupe, moi je mettrais la personne qui a eu l'idée sur la liste. En fait, je pense que ça n'aurait pas été une mauvaise chose, cette fois ci, que ce ne soit pas seulement AFRALO qui porte la déclaration. Parce qu'on dit que c'est une réunion conjointe entre AFRALO et AfrICANN. Ce serait bien que les membres qui ne sont pas d'AFRALO se retroussent aussi de temps en temps les manches. Je ne sais pas ce que vous en pensez. Qu'on sente un peu leur engagement à nos côtés plutôt qu'ils viennent se servir de nos plats, qu'ils commandent et c'est fini.

Tijani Ben Jemaa: Fatimata, je pense tout le bien du monde de cette proposition. Je te rappelle que le premier groupe de préparation a été constitué de personnes qui n'étaient pas d'AFRALO, qui était d'AfrICANN. Tu te rappelles?

Fatimata Seye Sylla: On n'a pas eu de très bons résultats...

Tijani Ben Jemaa: Oui. Ça c'est autre chose.

Fatimata Seye Sylla: Tu sais Tijani, ce que j'essaie d'éviter, ce monsieur docteur Yassin (?), il est très gentil mais il est également très prompt à nous attaquer. Il ne va pas rater le fait qu'il a proposé quelque chose. Voilà, on fait ce qu'on veut et on les invite à travailler. Pour une fois au moins, comme ils ont eu à nous le reprocher, nous avons demandé sur la liste quels sont les sujets qu'on devrait traiter.

Aziz Hilali: Moi je propose ça. Puisque c'est une réunion AfrICANN/AFRALO, normalement on est en train de discuter sur le sujet qui sera proposé. Comme il y a la communauté africaine, c'est-à-dire la liste africaine, ils sont aussi impliqués. Je propose qu'on ne prenne pas tout seul la décision en tant qu'AFRALO, que Tijani ou Fatimata envoie un e-mail à la liste africaine pour dire que lors de la téléconférence d'AFRALO, nous avons convenu de discuter sur tels sujets. Et laisser les gens de l'AfrICANN discuter et réagir pour dire s'ils sont d'accord ou pas et s'ils proposent éventuellement un autre sujet.

Hadja Ouattara: Je vous propose de travailler avec Tijani sur les contenus.

Inconnu: Tijani ne peut pas travailler sur les contenus.  
(rires)

Fatimata Seye Sylla: Tijani ne veut pas travailler sur ça.

Inconnu: Non, Tijani n'a pas dit qu'il ne veut pas travailler sur ce sujet. Il a dit que...  
On peut tous travailler sur ce thème.

Aziz Hilali: Je termine ma phrase. Ce n'est pas une conférence, ce n'est pas un débat. Ce n'est pas une conférence où quelqu'un vient parler d'un thème. C'est une discussion avec la communauté AfrICANN pour sortir avec des recommandations et des déclarations pour les adresser aux intéressés pour que la voix de l'AfrICANN soit entendue par les décideurs, à savoir l'ICANN et les gouvernements.

Fatimata Seye Sylla: Il va falloir qu'on avance parce qu'il est bientôt 20 heures. Je propose qu'on retienne une chose. En fait, il y a deux thèmes actuellement. Mais c'est surtout les nouveaux gTLD, un appui au rapport du JAS. Et c'est Tijani qui va nous dire à ce moment là. Il en a parlé, il le connaît par cœur. Et puis également, on lance le contenu c'est ça?

Tijani Ben Jemaa: Je veux un peu modifier la proposition d'Aziz. Plutôt qu'envoyer un e-mail en disant, nous voulons traiter ce sujet, qu'est-ce que vous en pensez? Plutôt que de faire ça, on va dire ce qu'il en est exactement. Faire un inventaire des sujets proposés, les personnes qui ont appuyé ce sujet là, celles qui sont contre et dire que lors de la réunion d'AFRALO on a pensé que l'un de ces deux sujets devait être traité. On leur donne un délai en leur disant de se prononcer. Et en fonction des réactions des gens, un e-mail sera envoyé aux deux listes pour dire: voici le thème et quelles sont les personnes qui veulent travailler sur ce sujet là.

Fatimata Seye Sylla: Ok, c'est une manière d'aller plus vite je pense et pour avoir en même temps les personnes qui s'engagent à le faire. Parce que c'est vrai que ce serait mieux que de le faire en deux fois. D'abord choisir les thèmes et ensuite de dire quelles sont les personnes qui vont travailler là-dessus.

Mais je vous rappelle Tijani, que la dernière fois on a eu des volontaires mais ils n'ont jamais vraiment fait leur boulot. Oui Yaovi? Comment tu sais qu'il veut parler?

Inconnu: Il a levé la main dans l'Adobe Connect.

Fatimata Seye Sylla: Oui je le vois. Yaovi? Est-ce que tu nous entends au moins?

Inconnu: Oui, il a dit tout à l'heure qu'il nous entend mais qu'il n'arrive pas à parler.

Inconnu: Alors il tape dans le chat s'il veut dire quelque chose.

Gisella Gruber: Je veux vous dire que Yaovi n'est pas (inaudible). On devrait l'entendre. (problème technique sur la ligne téléphonique). Yaovi, on ne t'entend pas.

Fatimata Seye Sylla: Yaovi, on ne t'entend pas et je crois qu'il va falloir qu'on avance un peu. Tijani, tu connais les termes des contenus et des nouveaux gTLD. Tu expliques pourquoi et tu mets aussi les contenus et tu demandes qui veut travailler là-dessus. Sur les deux.

Tijani Ben Jemaa: D'accord. Première phase, on va faire l'inventaire des thèmes et des soutiens des thèmes. Et on va dire que la téléconférence d'AFRALO a retenu ces deux thèmes, qu'en pensez-vous? Et on va donner un délai d'une semaine maximum. Et passé une semaine, on va déterminer le sujet et constituer une équipe pour travailler dessus.

Fatimata Seye Sylla: Ok. Il y a le point 6 sur les informations du Costa Rica sur les politiques d'ICANN. Il y a eu des demandes qui ont été envoyées sur la liste pour faire un briefing sur les politiques d'ICANN. Je ne sais pas si vous avez répondu, si vous vous êtes inscrit pour participer.

Inconnu: L'information, c'est que le GNSO, comme d'habitude, fait une mise à jour des politiques d'ICANN à la veille de la réunion d'ICANN. Donc, cette mise à jour va avoir lieu le 1er mars à 13 heures et une autre session à 20 heures pour le décalage horaire. Et donc, les messages ont été envoyés plusieurs fois et personnellement, je conseille à tout le monde de participer, même s'ils ne participent pas à la réunion de San José. C'est bien de s'informer et d'être à jour concernant les politiques d'ICANN.

Michel Tchonang: Excuse-moi, peut-être que je t'ai interrompu?

Aziz Hilali: Non, je voulais dire que j'ai réalisé que cette réunion se fera exclusivement en anglais, sans traduction.

(inaudible)

Fatimata Seye Sylla: Dans deux minutes il sera 20 heures. Est-ce qu'il y a d'autres choses à ajouter sur ce sixième point? Est-ce que vous avez des annonces à faire? Moi, j'ai donné un coup d'œil sur l'agenda de la réunion conjointe AFRALO/AfrICANN, qui est mis sur le fond de notre page, à Costa Rica. J'ai trouvé qu'une réunion d'une heure, on (inaudible).

Tijani Ben Jemaa: Je peux te dire pourquoi Fatimata. Parce qu'à Dakar, on a eu une heure et demie, donc 90 minutes. C'est pour ça que le timing est resté comme ça, parce que l'agenda n'a pas été mis à jour.

Fatimata Seye Sylla: C'est ça donc. Alors, comme j'ai vu ça la page sur le Costa Rica... c'est pour ça que je voulais réagir par rapport à ça. Est-ce qu'il y a d'autres points divers?

Non? Il est 20 heures. Je voudrais alors remercier tout le monde et vous dire... Il y a un point Tijani, que nous allions oublier, la prochaine réunion d'AFRALO. La prochaine réunion serait la veille de la réunion. Moi je pense que c'est personnellement un peu critique comme date. Je pense qu'il vaudrait mieux qu'on tienne une autre réunion avant d'aller à Costa Rica. Nous n'avons pas prévu de tenir une réunion AFRALO à Costa Rica. Au moins une autre réunion préparatoire si on va faire cette réunion conjointe.

Inconnu: Le premier mercredi du mois de mars, c'est le mercredi 7 avril. Je pense qu'on pourrait la faire le 7 avril...7 mars pardon.

Inconnu: Le lundi, se serait peut-être mieux. Le lundi 5 mars.

Fatimata Seye Sylla: Oui, si tout le monde est d'accord. Moi ça ne me gêne pas.

Inconnu: Moi ça ne me gêne pas non plus.

Tijani Ben Jemaa: Non, moi je ne suis pas disponible. Ni le lundi, ni le mardi. Mais vous pouvez la faire sans moi.

Fatimata Seye Sylla: Non, tu es une personne importante.

Tijani Ben Jemaa: Je suis indisponible jusqu'à 19h30. Si vous voulez la faire à 20 heures, il n'y a pas de problème.

Fatimata Seye Sylla: Est-ce qu'on peut avancer d'une semaine?

Inconnu: Oui, ça ne me dérange pas.

Inconnu: Ce serait le 29 février.

Fatimata Seye Sylla: Est-ce que tout le monde est d'accord pour le 29 février? Ok, adjugé. Donc là, je crois que c'était vraiment le dernier point. Je voudrais remercier tout le monde d'avoir participé à cette rencontre et je voudrais en même temps demander à tout le monde de prier pour le Sénégal, pour qu'il y ait des élections paisibles. Parce que là, nous avons vraiment peur. Je vous dis à très bientôt. Merci beaucoup aux traducteurs, aux interprètes. Merci beaucoup à notre cher Président Olivier et merci à tout le monde.

[Fin de la transcription]